



海と空と緑を満喫!

ホテルシーサイド江戸川

葛西臨海公園の自然の中でリゾート気分を味わえるホテルシーサイド江戸川。宿泊はもちろん、公園散策の合間にお食事、喫茶なども気軽にご利用いただけます。

これからの夏本番。真夏の太陽のもとで自然を満喫した後は、ホテルシーサイド江戸川でゆったりとくつろぎの時間を過ごしませんか。

申込・問合せ ホテルシーサイド江戸川
☎(3804)1180

ホテルの客室は和室が中心、全室南向きです。一泊2食付き1万1000円から宿泊いただけます。

ホテル内にはガラス張りで開放感のあるレストラン「シーサイド」や明るいティールーム「オアシス」、広々としたアトリウムなどがあり、気軽にお立ち寄りいただけます。

また、ホテルの周辺には空

中散歩が楽しめる大観覧車、世界の海の生物に出会える葛西臨海水族園、船旅気分を味わえる水上バス、磯遊びのできる人工なぎさ、鳥類園などがあり、魅力いっぱい。家族やお友だちと一緒に、ホテルシーサイド江戸川で夏の思い出をつくりませんか。

ダイヤと花の大観覧車 オープン特別企画

レストラン「シーサイド」のランチ(1500円)と大観覧車チケット(700円)をセット価格1800円でご提供します。
利用時間 11時～14時30分
※好評につき、11月30日(金)まで実施します。

サマーウエディングプランもあります。詳細はお問合せください。

予約時に選べる お得な平日宿泊プラン

- ゆったりプラン
チェックアウトの日にレストラン「シーサイド」のランチを割安にご利用いただけます。
- 遊びたいプラン
大観覧車または水族園のチケットを無料サービス。
期間 9月2日(日)～14年3月15日(金)(土曜、祝日の前日、冬休み期間を除く)

◆ご利用ください!! 特別プラン◆

宴会セット スペシャルプラン

通常料金お一人5000円を4000円でご提供します。
期間 7月11日(水)～9月30日(日)
内容 和洋盛り合わせ料理7品とビールや日本酒、コーラなどの飲み放題。カラオケもあります。
※申込は8名から。要予約。宴会時間は2時間まで。
※別途宴会室使用料が必要です。

区内めぐり

①コース 親子区内めぐり
金魚まつりと名主屋敷

日時 7月22日(日)9時30分～15時30分

コース 小松川境川親水公園
↓行船公園(金魚まつり)
↓地下鉄博物館(見学・昼食) ↓一之江名主屋敷 ↓トマトの森

②コース 江戸川区の防災対策を知る

日時 7月25日(水)9時30分～15時30分

第30回江戸川区特産

金魚まつり

7月21日(土)10時～19時
22日(日)10時～17時

会場 行船公園

※会場北側に臨時駐車場を設けますが、台数に限りがあります。なるべくほかの交通機関をご利用ください。



主な催し

▽無料金魚すくい ↓21日(土)10時～18時 / 22日(日)10時～15時(途中休憩あり)

▽開催30回記念パネル展示

▽金魚の展示即売 ↓和・ラ・ンチュウ・東錦・オランダ・シシガシラ ほか

▽金魚の飼育相談 / 器具・飼料の販売 / 江戸風鈴即売 / つりしのお即売 / 吹きガラス即売 / 模擬店コーナー
※雨天実施。

主催 江戸川区・東京都淡水魚養殖漁業協同組合
問合せ 農産係
☎(5662)0539

江戸川区花火大会

8月4日(土)
19時15分から
江戸川河川敷

※当日は駐車場・駐輪場がありません。車や自転車での来場はご遠慮ください。
問合せ 商工勤労係 ☎(5662)0523

コース 郷土資料室 ↓ 江戸川敷(総合防災訓練) ↓

ホテルシーサイド江戸川(昼食) ↓ 鶴岡江戸屋敷 ↓ 大島・小松川公園

《費用》①コース ↓ 昼食持参・地下鉄博物館入館料210円(中学生以下100円)・一之江名主屋敷施設維持協力費100円(中学生以下無料) / ②コース ↓ 昼食代1430円

《集合》いずれも9時15分までにグリーンパレスへお集まりください

※雨天実施。
《申込・問合せ》7月11日(水)9時～17時に電話で受付、抽選。区政案内係 ☎(5662)6168

国保からのお知らせ 保険料の変更決定

■年間の保険料
国民健康保険料は、その年の住民税(特別区民税・都民税)を計算の基礎とする所得割額と、加入者一人につき一定額を負担する均等割額の合計を年間保険料としています。

■変更決定通知を発送します
4月当初は住民税が決定していないため、前年の住民税を基にした保険料額をお知らせしました。6月に今年の住民税が決定したので、改めて保険料を計算し、変更決定通知を7月11日(水)に発送する予定です。

■もう一度お確かめください
変更決定通知に限り保険料に反映されません。また、高額療養費や食事標準負担額の計算などで、不利な扱いを受けることもあります。国民健康保険加入世帯で未申告の方は必ず、区役所課税課へ申告してください。

■住民税の申告は忘れなく
申告をしていないと保険料に反映されません。また、高額療養費や食事標準負担額の計算などで、不利な扱いを受けることもあります。国民健康保険加入世帯で未申告の方は必ず、区役所課税課へ申告してください。

国民年金のお知らせ 年金相談をご利用ください

13年4月分の国民年金保険料が未納の方へ、未納のお知らせ(年金相談)を送りました。将来年金を受給するため

▼年金相談日時

日	程	会 場	時間
7月	19日(木)	小岩区民館集会所第二室	10時～16時
	23日(月)	区役所東棟6階会議室	
	24日(火)	鹿骨区民館集会所こぎく	
	25日(水)	東部区民館集会所さくら	
月	26日(木)	小松川区民館集会所第二	
	27日(金)	葛西区民館集会所第二	

には、保険料を25年(国民年金保険料免除期間・学生納付特例期間・厚生年金などほかの公的年金加入期間を含む)以上納めなければなりません。保険料は、未納のまま2年を経過すると時効のため納めることができなくなります。その結果、年金が減額されたり、受けられなくなる場合があります。上記の日程で、江戸川社会保険事務所と合同で保険料の納付や、年金の相談をお受けします。お気軽にご利用ください。

問合せ 国民年金係
☎(5662)0574

便利な直行バスで プールガーデンへ

運行日程
▽A日程 7月20日(祝)・22日(日)・29日(日)、8月の土日曜、9月2日(日)
▽B日程 7月21日(土)・28日(土)、9月1日(土)

運行時刻 左表のとおり
運賃 中学生以上200円
小学生以下100円
◎荒天時には運休する場合があります。

料金(フリータイム)
▽高校生以上 500円
▽小・中学生 200円
▽4歳以上の幼児100円
※回数券もあります。コインロッカー代10円。

問合せ 都営バス臨海自

■プールガーデン直行臨時バス運行時刻表

日	プールガーデン行き						一之江駅行き	
	一之江駅発		古川親水公園発		葛西駅発		プールガーデン発	
	A	B	A	B	A	B	A	B
8	45	30	51	36	56	41		55
9	10 40	25	16 46	31	21 51	36	10 35	50
10	05 30 55	20	11 36	26	16 41	31	05 30 55	45
11	25 50	15	01 31 56	21	06 36	26	20 50	40
12	15 40		21 46		01 26 51		15	
13	30		36		41		05 45	
14	15	06	21	12	26	17	40	
15	08 33	56	14 39		19 44		05 35	25
16	00 28 52	51	06 34 58	02 57	11 39	07	00 25	20
17					03	02	00 15	15

郷土資料室 夏休み子ども探検隊員募集

昔遊びを通して江戸川区の今と昔を調べてみよう。
日時 7月26日(木)・27日(金) 13時～16時
会場 グリーンパレスと東小松川公園
内容 26日 けんだま・お手玉・折り紙 / 27日 紙ひこうき・こま・ビー玉

対象 区内在住の小学生
※親子での参加も可。
定員 各30人
※両日の参加も可。
申込・問合せ 7月11日(水)10時から電話で先着順、
郷土資料室 ☎(5662)

田中サトコ サマースイミングスクール

オリンピックメダリストが直接指導する8日間コースです。広いプールで、レベルアップを目指します。
日程 7月30日(月)～8月2日(木)および8月6日(月)～9日(木)
コースなど 下表のとおり
対象 区内在住または在勤・在学の方
申込・会場 スポーツランド ☎(3677)1711

教室・コース名・対象	時間	定員	費用	申込方法
小・中学生	初級 顔を付けて10m以上泳げる方	20人	受講料 (8回) 6,000円 入場料 (1回) 50円	7/11(水)10時から電話で先着順
	中級 クロールで25m以上泳げる方	30人		
一般	初級 顔を付けて10m以上泳げる方	20人	受講料 (8回) 8,000円 入場料 (1回) 200円	7/11(水)11時から電話で先着順
	中級 クロールで25m以上泳げる方	30人		



第21回 一之江第一児童館まつり

楽しさいっぱいのおまつりに、ぜひお越しください。
日時 7月15日(日)10時～15時(雨天実施)
催し
▽式典・発表会 10時30分
☎(5652)5911

第14回 虹の家まつり

夏の夕べ、ご家族おそろいでどうぞ。
日時 7月20日(祝)15時30分～18時30分(雨天実施)
催し
▽和太鼓 / 大道芸 / ダンス / パフォーマンス / バザー / 花卉即売 / 金魚すくい / 模擬店 ほか
会場・問合せ 虹の家
☎(5676)3391

グリーンパレス盆踊りの夕べ

夏の夜のひとときを、盆踊りでお楽しみください。
日時 7月21日(土)・22日(日) 18時～21時(雨天中止)
会場 東小松川公園(グリーンパレス隣)
主催 グリーンパレス利用団体連絡会
問合せ グリーンパレス ☎(5662)7687

夏休みは早起きして スポーツセンターでひやおび

心身のリフレッシュ・夏バテ予防・体力づくりに、プールをご利用ください。
早朝プール
期間 7月16日(月)～8月30日(木)
※金・日曜を除く。
時間 7時～8時40分
プールの一般公開
時間 ①9時～11時30分 / ②12時～14時30分 / ③15時～17時30分(土・日曜、時)

祝日は18時まで / ④18時～21時(土・日曜、祝日は18時30分から)
※月・木曜は①～③のみ
《料金(1回2時間)》
高校生以上200円 / 小・中学生50円 / 幼児(おむね3歳以上、保護者の同伴必要)無料
※水帽子を着用してください。

《問合せ》
スポーツセンター
☎(3675)3811

「14年度採用」江戸川区職員募集

【Ⅱ類】福祉
募集数 若干名
受験資格 国籍・学歴を問わず昭和47年4月2日から昭和57年4月1日までに生まれ、保育士資格を有する方(平成14年3月31日までに取得見込みの方を含む)
勤務先 保育園・学童クラブ・心身障害者通所施設など
受験申込受付期間 所定の申込書を使用し、▽郵送 8月8日(水)の消印まで有効(配達記録で) / 持参 8月9日(木)・10日(金)8時30分～17時
申込書・採用案内 区役所・各事務所・各図書館・江戸川保健所・小岩保健センター・総合市民ホール・総合文化センター・グリーンパレスなどの窓口で配布
第一次試験日 9月9日(日)(試験内容は高校卒業程度)
◎本区は「江戸川区職員として公務を全うしたい」という人材を募集します。
《受付・問合せ》人事第一係 ☎(5662)1002

【Ⅲ類】事務
募集数 約15名
受験資格 国籍・学歴を問わず昭和47年4月2日から昭和57年4月1日までに生まれ、保育士資格を有する方(平成14年3月31日までに取得見込みの方を含む)
勤務先 保育園・学童クラブ・心身障害者通所施設など
受験申込受付期間 所定の申込書を使用し、▽郵送 8月8日(水)の消印まで有効(配達記録で) / 持参 8月9日(木)・10日(金)8時30分～17時
申込書・採用案内 区役所・各事務所・各図書館・江戸川保健所・小岩保健センター・総合市民ホール・総合文化センター・グリーンパレスなどの窓口で配布
第一次試験日 9月9日(日)(試験内容は高校卒業程度)
◎本区は「江戸川区職員として公務を全うしたい」という人材を募集します。
《受付・問合せ》人事第一係 ☎(5662)1002

参議院議員選挙

新世紀 必ず生きる この一票

投票日
7月29日(日)
 午前7時～午後8時

◆投票できる方・投票場所◆

年齢	住所要件	投票日当日の投票	
		投票場所	持参するもの
昭和56年7月30日以前に生まれ、日本国籍の方	平成13年4月11日までに江戸川区へ転入届を出し、同年7月11日まで引き続き区内に住所を有する方	江戸川区内の投票所	・入場整理券(1枚のハガキに、3名分の入場整理券がついています。ご自分の入場整理券を切り離してお持ちください)
	他区市町村の選挙人名簿に登録されており、平成13年4月12日以降にその区市町村から江戸川区へ転入届を出した方	前住所地の投票所	・入場整理券(前住所地の入場整理券が届いている場合) 不在者投票をする場合は、前住所地の選挙管理委員会へお問合せください

◆不在者投票◆

▽区役所
 7月12日(木)～7月28日(土)
 小松川・葛西・小岩・東部・鹿骨事務所
 7月22日(日)～7月28日(土)

※どの会場でも投票できます。
 《時間》午前8時30分から午後8時まで

投票日当日、仕事・旅行・病気・出産・転居など、やむを得ない理由で投票所へ行けない方、また、レジャーなどで投票区外へ出かける方は、前もって不在者投票をすることが出来ます。

▽区役所・各事務所で不在者投票をする方
 不在者投票所で宣誓書に必要事項を記入し、投票用紙などの交付を受けて投票してください。

持参するもの
 入場整理券(届いている場合)
 ※7月12日(木)は、立候補届出日でもあるため、会場に候補者の氏名・政党の名称などの掲示がありません。候補者および政党の届け出状況は、選挙管

◆投票の方法◆

比例代表選出に「非拘束名簿式」を導入

投票は、次の順番で行います。

①東京都選出
 「候補者の氏名」を書いて投票します。

②比例代表選出
 「候補者の氏名」または「政党名」を書いて投票します。

今回から、比例代表選出に「非拘束名簿式」が導入され、「候補者の氏名」と「政党名」のどちらでも投票できるようにしました。政党などの総得票数に比例して各政党の当選人の数が決まります。そして、各政党の中で、得票数の最も多い候補者から順に当選人

転出される方へ

投票日までに江戸川区から他区市町村へ転出される方は、江戸川区の選挙人名簿に登録されていれば、江戸川区で投票できます。

※この場合、選挙区選出は「東京都選出」の候補者に投票することになります。

江戸川区内で転居された方へ

平成13年7月9日以降に転居の手続きをされた方は、旧住所地の投票所で投票することになります。

選挙人名簿の縦覧

今回新たに登録した方の選挙人名簿を縦覧します。

期間 7月12日(木)・13日(金)
 時間 8時30分～17時

④連絡先(ご本人と連絡がとれる電話番号)

※投票用紙などを郵送しますので、滞在地は正確に書いてください。

▽指定施設に入院・入所している方
 施設内で不在者投票ができる指定病院や指定老人ホームなどに入院・入所している方は、施設管理者に申し出て、不在者投票をすることが出来ます。

郵便投票

身体に重度の障害があり次の要件に該当する方で、自分で投票用紙に記入できる方は、在宅のまま投票することが出来ます。

▽身体障害者手帳に次の記載がある方
 ①1・2級の両下肢・体幹

点字投票・代理投票

投票所には、目の不自由な方のために点字器を用意します。

《企画》
総合文化センターチケット情報
 会場 総合文化センター ☎(3652)1111
 前売り

いよいよ発売

曲目 サボテンの花 ほか
 入場料 5000円(全席指定)
コンサートツアー
 日時 9月14日(金)18時30分
 開演 9月15日(日)10時から
 会場 大ホール
 ※購入は一人4枚まで。

塩沢江戸川荘・穂高荘《7・8月分》空き室利用申込 電話受付中

申込は電話で、支払いは現地フロントで。手続きは簡単です。区役所に手続きに行く必要はありません。

受付時間
 穂高荘 9時～17時
 塩沢江戸川荘 13時～17時
 (7月11日(水)以降は9時～17時)

◎7月20日(祝)・21日(土)、8月11日(土)・19日(日)は満室です。

申込・問合せ
 区民施設公社庶務課
 ☎(5662)7051
 ※土・日曜、祝日も受付していません。なお、7月15日(日)は受付できません。

公営ポスター掲示場

区では、ポスター掲示場を496か所設置します。

ポスター掲示場は、候補者だけでなくみなさんにとっても大切なものです。破損などありましたら、選挙管理委員会へご連絡ください。また、掲示場前への駐車はご遠慮ください。

開票
 開票は、7月29日(日)午後

問合せ
 江戸川区選挙管理委員会
 (区役所西棟5階)
 ☎(5662)5553

